

INSPECCIÓN DE EDUCACIÓN

KANPO EKIMENA BATZORDEA COMISIÓN DE ACCIÓN EXTERIOR

3

JUNIO 2018

SALUDOS

¿SABES...

...cómo evalúa
la inspección
de Educación
de Estonia a
sus centros?

...y la de Irlanda?

...y la de Portugal?

...y la de Nueva
Zelanda?

Estimadas compañeras y compañeros:

Os presentamos el tercer número del boletín de ACCIÓN EXTERIOR, que hemos preparado con verdadero interés, pues en él recogemos información relevante sobre los ponentes y las ponencias que vamos a tener la ocasión de escuchar en las próximas jornadas de formación que tendrán lugar, como ya se os ha comunicado con anterioridad, en la Delegación de Educación de Bilbao, los días 7 y 8 de junio, en jornada de mañana.

El programa está dividido en dos bloques. Por un lado, el jueves día 7 tendremos la participación de tres inspecciones europeas: la de Estonia, la de Irlanda y la de Portugal. Por otro, el viernes día 8, podremos escuchar la experiencia sobre evaluación de centros que se lleva a cabo en Nueva Zelanda. A continuación Melanie Ehren nos hablará sobre el papel de la inspección en la evaluación de centros, y terminaremos con una mesa redonda con todos los ponentes para contrastar sus diferentes enfoques sobre la evaluación de centros.

Es una oportunidad muy interesante que la Inspección de Educación ofrece a sus integrantes para aprender e informarnos sobre lo que se hace en el exterior y poder, así, analizar y valorar con más criterio lo que emprendemos en nuestro contexto.

Las sesiones serán grabadas para que los que no puedan asistir por razones de mayor peso puedan informarse a posteriori, y contaremos también con un sistema de traducción simultánea para las personas que lo necesiten (todas las ponencias serán en inglés).

Recibid mi más cordial saludo,

Jose Angel Ayucar, Inspector General.

CONTENIDO:

1- SALUDOS

2- PROGRAMA JORNADAS DE FORMACIÓN

3- PONENTES Y RESUMEN DE PONENCIAS

4- MESA REDONDA

5- CONTACTO



2- PROGRAMA JORNADAS DE FORMACIÓN

JUEVES, 7 DE JUNIO 2018

09:15-09:30	APERTURA Cristina Uriarte , Consejera de Educación del Departamento de Educación del Gobierno vasco Jose Angel Ayucar , Inspector General de Inspección de Educación del Gobierno Vasco
09:30-10:45	<i>The role of internal and external evaluation in an autonomous system. Estonian example.</i> (“El papel de la evaluación interna y externa en un contexto de autonomía. El ejemplo de Estonia”). Kristin Hollo , Responsable del Departamento de Evaluación Externa del Ministerio de Educación e Investigación de ESTONIA Presentador: Martin Casado, inspector de educación de Bizkaia
10:45-11:15	CAFÉ
11:15-12:30	<i>Experiences of school evaluation in Ireland</i> (“Experiencias de evaluación en las escuelas en Irlanda”) Pádraig Mac Fhlannchadha y Miriam Horgan , inspectores de educación IRLANDA Presentadora: Rosa Aliaga, inspectora de educación de Gipuzkoa
12:30-13:45	<i>The role of external evaluation within school self-evaluation</i> (“El rol de la evaluación externa ante la autoevaluación del centro”) Helder Guerreiro , inspector de educación e inspector nacional del Sistema Educativo Europeo PORTUGAL Presentadora: Nekane Zabaleta, inspectora de educación de Bizkaia
13:45-14:00	SÍNTESIS Rosa Aliaga, inspectora de educación de Gipuzkoa

VIERNES, 8 DE JUNIO 2018

09:30-10:45	<i>External and Internal School Evaluation: a New Zealand perspective</i> (“Evaluación escolar interna y externa, una perspectiva neozelandesa”) Sandra Collins , evaluadora superior de educación en el Servicio de Evaluación del Departamento de Evaluación Educativa NUEVA ZELANDA Presentadora: Conchi Bergera, responsable de programas europeos, Berritzegune Nagusia, Gasteiz
10:45-11:15	CAFÉ
11:15-12:30	<i>Inspection and school self-evaluation for change; ‘Do inspection and evaluation lead to improvement?’</i> (“Inspección y autoevaluación para el cambio: ¿la inspección y la evaluación nos dirigen hacia la mejora?”) Melanie Ehren , UCL Institute of Education, LONDRES Presentadora: Inmaculada Pardo, inspectora de educación de Araba
12:30-13:45	MESA REDONDA Pádraig Mac Fhlannchadha (Irlanda); Helder Guerreiro (Portugal); Kristin Hollo (Estonia); Sandra Collins (Nueva Zelanda); Melanie Ehren , UCL Institute of Education, Londres) Moderadora: Rosa Aliaga
13:45-14:00	CIERRE Maite Alonso , Hezkuntza Saileko sailburuordea

3– PONENTES Y RESUMEN DE PONENCIAS (1)

The role of internal and external evaluation in an autonomous system. Estonian example.

(“El papel de la evaluación interna y externa en un contexto de autonomía. El ejemplo de Estonia”)

Kristin Hollo, Responsable del Departamento de Evaluación Externa del Ministerio de Educación e Investigación de
ESTONIA

Kristin Hollo es la Responsable del Departamento de Evaluación Externa del Ministerio de Educación e Investigación. Ha trabajado en el Ministerio durante 15 años, inicialmente como abogada en el ámbito de la educación básica y las lenguas. Posteriormente como asesora de desarrollo estratégico de la Enseñanza Básica y Profesional. Además, ha sido responsable del desarrollo legislativo a gran escala. Y ha representado al Ministerio de Educación e Investigación en la Junta de Gobierno de las Escuelas Europeas. En los últimos tres años ha sido responsable del Departamento de Evaluación Externa del Ministerio. Como madre de dos hijos ha tenido participación activa en los órganos de gobierno y de participación de las familias en los centros educativos desde la etapa infantil y posteriores.



Resumen de la ponencia:

En el sistema educativo estonio los centros educativos gozan de amplia autonomía y la auto-evaluación tiene un papel importante en la mejora de su calidad. El Ministerio de Educación e Investigación únicamente supervisa que los centros y sus titulares desarrollen sus actividades ajustándose al cumplimiento de la normativa. Además, la autoevaluación de los centros escolares está regulada de manera muy general, se tiene que llevar a cabo en todos los centros escolares, y es un proceso continuado cuyo objetivo es asegurar las condiciones que permitan el desarrollo del alumnado y del centro escolar. Para conseguir ese objetivo, cada centro lleva a cabo una identificación de sus fortalezas y debilidades en la que basar su propio plan de mejora. A lo largo del proceso de evaluación interna o auto-evaluación se analizan el proceso de enseñanza y la gestión del centro y se evalúa su efectividad. La dirección de cada centro establece el procedimiento y la normativa interna de la auto-evaluación. En la ponencia dará respuesta a estas cuestiones: ¿Cuáles son las ventajas e inconvenientes del sistema de Estonia? ¿Cuáles son su próximos retos?

3– PONENTES Y RESUMEN DE PONENCIAS (2)

Experiences of school evaluation in Ireland (“Experiencias de evaluación en las escuelas en Irlanda”)

Pádraig Mac Fhlannchadha y Miriam Horgan, inspectores de educación de Irlanda

Pádraig Mac Fhlannchadha es ayudante del jefe de Inspección del Departamento de Educación y Conocimientos. Trabajó como profesor, subdirector y director en dos escuelas primarias irlandesas antes de incorporarse a la Inspección en 2002. Tiene un Master de Educación y un M.A. (*Master of Arts*) en Lingüística Aplicada en la Universidad de Cork. También tiene un MBA (*Master of Business Administration*) en la Universidad Abierta. Empezó en la Inspección como inspector de Educación Primaria y ha trabajado en el desarrollo de los procesos de autoevaluación de los centros escolares, gestionando la provisión de políticas curriculares y de evaluación para el programa de la inspección en la región del sudoeste. Lideró el desarrollo de la estrategia de lectura, escritura y cálculo del Departamento y una política educativa para las escuelas de habla gaélica.



Miriam Morgan es un alto cargo de Inspección, de Ciencias y Química de secundaria, del departamento de educación y Conocimientos en Irlanda. Antes de incorporarse a la Inspección en 2004 trabajó como profesora de ciencias y química en una escuela de secundaria. También trabajó en la Iniciativa de Ciencias Físicas para introducir un Nuevo currículo de Química en las escuelas. Tiene un Master en Educación Científica por la Universidad de Cork. En la Inspección ha trabajado en varias áreas, incluyendo la gestión de grupos de inspectores y apoyando la implementación del Fondo de Ayuda para la Excelencia de las Escuelas de zonas desfavorecidas, del Departamento. También tuvo un papel clave en el desarrollo de políticas y procesos de autoevaluación en los centros del Departamento de Mejora y Calidad de las escuelas, de la Inspección.



Resumen de la ponencia

La ponencia describirá las experiencias de evaluación en las escuelas de Irlanda. Se centrará en cómo funciona en la práctica un sistema de inspección que tiene en cuenta tanto las funciones de mejora como la rendición de cuentas, haciendo hincapié en la experiencia de introducir nuevos estándares en el sistema educativo y en la autoevaluación de los centros.

3- PONENTES Y RESUMEN DE PONENCIAS (3)

The role of external evaluation within school self-evaluation

(“El rol de la evaluación externa ante la autoevaluación del centro”)

Helder Guerreiro, inspector de educación de Portugal e inspector nacional del Sistema Educativo Europeo

Helder Guerreiro es inspector de educación desde el año 1999. Su actividad se reparte mayormente entre Portugal y, desde 2010, como representante nacional del Sistema Educativo europeo. Ha participado en diversos programas de inspección, la mayoría de ellos relacionados con la Evaluación Externa de Centros (EES), la cual coordina a nivel nacional con otro colega. Recientemente ha participado en el grupo de trabajo que ha diseñado la propuesta para el tercer ciclo de EES, que empezará el próximo curso escolar. Como evaluador nacional del Sistema Escolar Europeo, es responsable de un amplio número de actividades dirigidas a las inspecciones y auditorías escolares. Es miembro también del grupo de trabajo encargado de la Política de Apoyo escolar y Diversidad.



Fue miembro de la junta directiva de SICI (*Standing International Conference of the Inspectors*) de 2011 a 2014, aunque su colaboración con esta asociación empezó en el año 2000. Ha sido experto evaluador de proyectos financiados por la Unión Europea y, recientemente, ha participado en misiones de apoyo al desarrollo de las inspecciones en países vecinos de la Unión Europea.

Antes de ser inspector, fue profesor, director de centro y, por un período corto de tiempo, trabajó en una institución local de educación

Helder Guerreiro tiene un doctorado en Educación (especialidad en evaluación en educación), un máster en Ciencias de la Educación (especialidad en Educación y Desarrollo) y un post-grado en Inspección de Educación y Evaluación de la Formación y Gestión Escolar.

Resumen de la ponencia:

La autoevaluación de los centros se suele presentar como algo fundamental para su mejora: es la consecuencia de la voluntad de la escuela; identifica sus necesidades en general; ayuda a cada centro a identificar sus puntos fuertes y sus puntos débiles y a tomar las decisiones necesarias; aclara qué acciones deben priorizarse... La autoevaluación de centro tiene una gran cantidad de ventajas y usos. La capacidad de la escuela para dirigir su propia evaluación es una evidencia del grado de autonomía que tiene dentro del sistema educativo y de su capacidad delegada para hacer frente a sus propios problemas y a encontrar soluciones diferentes y hechas a medida. En un contexto de aumento de la autonomía en los centros, la evaluación externa, que generalmente es liderada por la Inspección de Educación, puede resultar redundante y estresante, e incluso una mera formalidad que debe ser cumplida y que a menudo se convierte en una carga.

Sin embargo, no tiene por qué ser así necesariamente. En vez de pensar en dos alternativas de evaluación (externa e interna) con diferentes objetivos cada una, podríamos pensar en los beneficios que se obtendrían si hubiese una relación dialéctica entre las dos. La acción de la Inspección y de otros agentes externos puede tener un efecto positivo en la autoevaluación para ayudar en su desarrollo. Por otro lado, la autoevaluación puede alimentar la evaluación externa con otras perspectivas que ayuden a entender cada escuela individual.

La ponencia tiene como objetivo explorar la relación entre las dos, basándonos en la práctica actual y en ejemplos.

3– PONENTES Y RESUMEN DE PONENCIAS (4)

External and Internal School Evaluation: a New Zealand perspective

(“Evaluación escolar interna y externa, una perspectiva neozelandesa”)

Sandra Collins, evaluadora superior de educación en el Servicio de Evaluación del Departamento de Evaluación Educativa

Cualificaciones más recientes: Master en Educación (2007) y Diploma de postgrado en Evaluación con Distinción (2004) por la Universidad de Massey.

Desde 2007 es Evaluadora Superior de Educación en la unidad de Servicios de Evaluación del Departamento de Evaluación Educativa. Su trabajo está enfocado principalmente en los sistemas de evaluación y en el desarrollo de metodología e indicadores.

Empezó su trabajo en el Departamento (ERO, *Education Review Office*) como evaluadora en los años 90, y trabajó durante 7 años supervisando evaluaciones externas en escuelas de educación básica y en escuelas infantiles y guarderías (ECEC, *Early Childhood Education and Care*). Trabajó en el Ministerio de Educación desde mediados del año 2003 hasta finales de 2016, dirigiendo un proyecto que desarrollara una guía para la evaluación interna de centros.

Ha presentado a nivel nacional e internacional y en diversos contextos, especialmente en escuelas infantiles y en guarderías, el enfoque del departamento sobre evaluación externa. Ha participado en cursos organizados por el Instituto de Evaluación de Washington e impartido ponencias organizadas por la Sociedad Austral-Asia de Evaluación (AES) en Melbourne (2008) y Canberra (2017). También presentó una ponencia en el Congreso Internacional sobre la eficacia de la escolarización y la mejora (ICSEI) en Auckland (2008) y en Ottawa (2017).

Fue miembro de la red ECEC dentro de la OCDE y asistió a reuniones del grupo en París, desde 2012 a 2015. Como resultado de su implicación en esta red, fue invitada a presentar ponencias en Tokio (Japón) en 2014, y en Seúl (Corea del Sur) en 2015.

En sus inicios, fue profesora y formadora de profesorado de alumnado de 5 a 12 años de edad en los años 70. Impartió conferencias a estudiantes universitarios de Magisterio en los 90 y coordinó un contrato de desarrollo profesional para el Ministerio de Educación siguiendo el currículo de edad temprana (Te Whāriki 1994-95).



Resumen ponencia:

El Departamento de Educación (ERO, *Education Review Office*) es la agencia que lleva a cabo la evaluación externa en Nueva Zelanda. En esta ponencia se presentará el contexto en el que se desarrolla la evaluación interna y externa en nuestro país. Se describirá el enfoque llevado a cabo por ERO para la evaluación externa, incluyendo el marco de referencia y las prácticas que impulsan a los centros a realizar sus evaluaciones internas. También nos hablará de las prácticas que los evaluadores utilizan para evaluar los resultados de cada escuela.

ERO ha desarrollado recientemente las competencias de la persona evaluadora, con el fin de mejorar su práctica, y actualmente está en proceso de revisión de su enfoque sobre el desarrollo profesional y la captación de personas evaluadoras. Para ello, está utilizando un marco referencial diseñado para mejorar la práctica profesional. Todas estas innovaciones serán compartidas como parte del contenido de la presentación.

3- PONENTES Y RESUMEN DE PONENCIAS (5)

Inspection and school self-evaluation for change; ‘Do inspection and evaluation lead to improvement?’

(“Inspección y autoevaluación para el cambio: ¿la inspección y la evaluación nos dirigen hacia la mejora?”)

Melanie Ehren, UCL Institute of Education, University of Twente, Londres

Melanie Ehren es profesora adjunta en el Departamento de Rendición de Cuentas y Mejora Educativa del Instituto de Educación de la Universidad de UCL (*University College London*), y directora del Centro de Evaluación y Rendición de Cuentas Educativa (www.educationalevaluation.net). Su trabajo académico está enfocado hacia la eficiencia en la rendición de cuentas y en los sistemas de evaluación, y tiene como objetivo contribuir a un mejor entendimiento sobre la relación entre dicha rendición de cuentas y el amplio sistema educativo de cara a abordar el tema de la desigualdad y de la mejora de los resultados del alumnado. Algunas de las claves sobre su trabajo son:



- Estudio financiado por ESRC sobre la “Rendición de cuentas, capacidad y confianza para mejorar los resultados de aprendizaje en África del Sur”.
- Estudio comparativo de ERASMUS+/KA2 de la UE sobre inspecciones policéntricas a redes de centros en cuatro países.
- Estudio comparativo financiado por la UE sobre el impacto de las inspecciones escolares en seis países europeos.

Proyecto financiado por Nuffield sobre la Naturaleza, Prevalencia y Eficiencia de las Estrategias usadas para preparar al alumnado para los exámenes de matemáticas en Primaria.

Resumen ponencia

Tanto la evaluación de los centros realizada por la Inspección de Educación, como la realizada por los mismos centros persiguen el mismo objetivo: conocer el nivel de calidad de las escuelas, pero algunas veces desde diferentes puntos de vista o con diferentes propósitos. Sin embargo, en muchos países, ambos objetivos están íntimamente ligados, en un intento de asegurar un ciclo continuo de seguimiento y mejora. En esta ponencia, se explorará primero la relación entre la evaluación externa llevada a cabo por la inspección y la auto evaluación institucional, para exponer a continuación las evidencias que la investigación ha encontrado sobre el papel de la inspección y la evaluación para promover la mejora y para asegurar la rendición de cuentas.

4- MESA REDONDA

Participantes: Pádraig Mac Fhlannchadha (Irlanda); Helder Guerreiro (Portugal); Kristin Hollo (Estonia); Sandra Collins (Nueva Zelanda); Melanie Ehren, UCL Institute of Education, Londres).

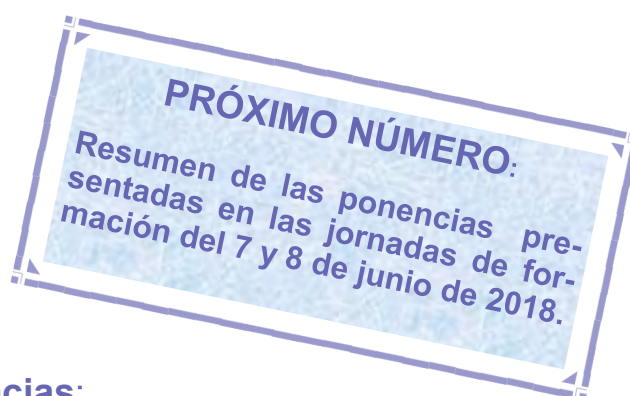
Las preguntas que se realizarán a los participantes en la mesa redonda serán las siguientes:

1. Teniendo en cuenta la experiencia que tenéis en vuestro contexto relacionada con la evaluación, ¿qué mensaje le daríais a una escuela que quisiera empezar un sistema de evaluación interna? ¿Por dónde deberían empezar? ¿Qué deberían evitar hacer?
2. ¿Qué consejo les daríais a los responsables políticos o evaluadores que desean empezar un sistema de evaluación de centros?
3. ¿En qué medida los resultados del alumnado se deben tener en cuenta en la evaluación de un centro?
4. ¿Qué impacto tiene la Inspección de Educación de vuestro país en el proceso de evaluación? ¿Se evalúa su intervención?

5- CONTACTO



Buzón de sugerencias:
huisg004@euskadi.eus



Esta es la página web de ACCIÓN EXTERIOR:

<http://www.euskadi.eus/informacion/dimension-europea-de-la-inspeccion-en-la-educacion/web01-a2hikus/es/>